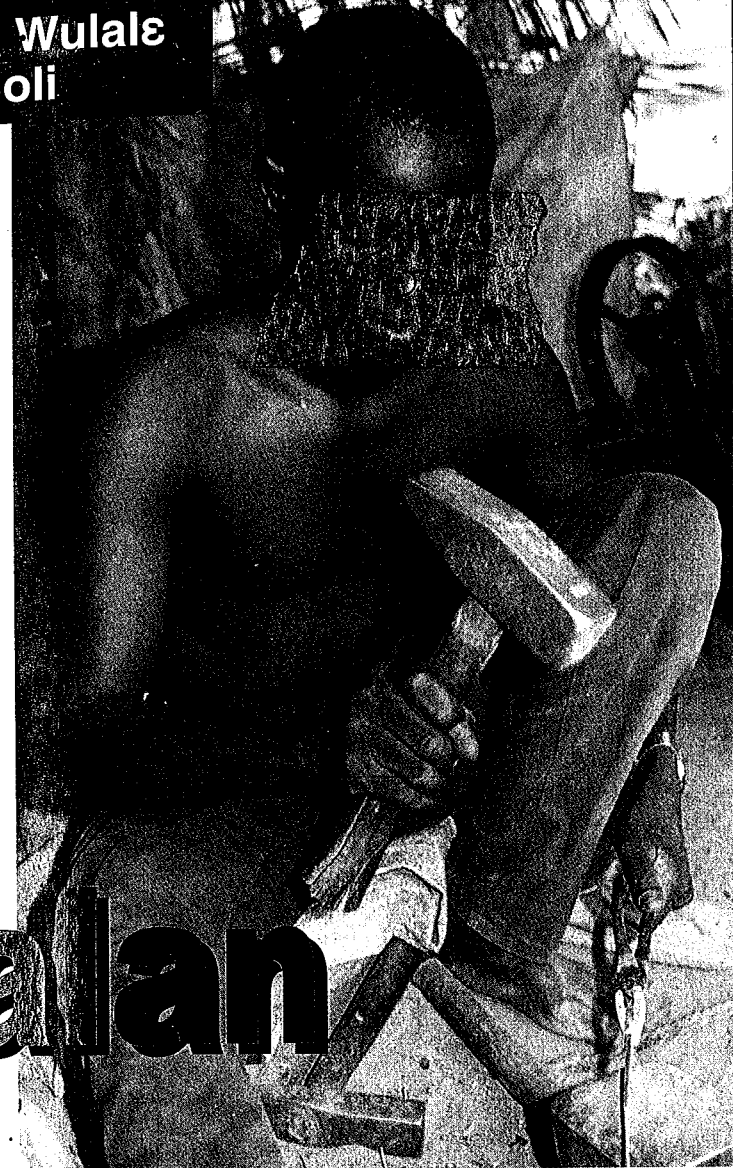


WULALE ni BOLI ka gafe sebennew :
Kalan ni Magan (san folo, san 2 nan, san 3 nan,
san 4nan)

Berehima Wulale
ni Haya Boli



Kalan
ni
Magan san filanan

EDIS

Berehima Wulale
ni Haya Boli

2500

Kalan ni Magan

Jaw dilanbaga : Mamadu Kumare

(San filanan)



EDIS

édition - diffusion - distribution
edisuarl@yahoo.fr (223) 7 644 06 02- 79 38 94 96

Préface

Bréhima OULALE et Haya BOLY sont deux enseignants, formateurs en pédagogie convergente. Ils servent, depuis longtemps, à la Direction régionale de l'éducation de Ségou, devenue Académie d'enseignement. Ensemble ils ont écrit *Kalan ni Magan* (1^{ère} et 2^{ème} années) que j'ai le plaisir de présenter.

Il s'agit de deux livres de lecture en bamanankan, élaborés selon les principes mêmes de la pédagogie convergente. Les ouvrages suivent une progression qui prend en compte les recommandations de **l'Atelier sur l'harmonisation des procédures de réalisation des manuels scolaires en langues nationales** (DNAFLA-IPN-PEBPD-GTZ, juin-juillet 1998).

La lecture de *Kalan ni Magan* est rendue agréable par l'abondance des illustrations aussi bien des dialogues que des autres textes (contes, récits) judicieusement choisis, adaptés et répartis entre les unités pédagogiques. Des exercices étayent chaque chapitre. Cette spécificité offre la possibilité aux encadreurs d'utiliser *Kalan ni Magan* avec ou sans l'apport des boîtes à images.

J'ai le ferme espoir que la publication de *Kalan ni Magan*, qui préfigure la naissance d'une série, contribuera à pallier le manque de manuels pédagogiques dans nombre de

© Copyright : EDIS, janvier 2001 et octobre 2009

Photo : "Photo Soul" Kalabancoro

Dépôt légal : Deuxième trimestre 2001

Bibliothèque Nationale

Tout droit réservé.

nos écoles; qu'il s'agisse des écoles du secteur étatique ou de celles initiées par les Organisations non gouvernementales (ONG) partenaires du Mali, ou les communautés.

J'exprime à *Kalan ni Magan* mes souhaits de plein succès.

Bamako, le 5 février 2001

Sahaloum Ould YOUBBA
Chevalier de l'Ordre National
Directeur Général
de l'Institut Pédagogique National du Mali

Kunnafoniw	8
Ntentenw	11
Dakun 1	13
1. Kumarogonya : Ba ka seben yera	14
2. Nsiirin : Misi kera Sokonobagan ye cogo min na17	
3. Korofa menta : Kalan ka di	22
4. Kalanje : Yelema	23
5. Baarabolodalen : Furannan dilanni	25
6. Dajetulon	26
Dakun 2 nan	27
1. Kumarogonya : Nogo	28
2. Nsiirin : Wokulo kun dili	30
3. Korofa menta : Jokolosi	32
4. Kalanje : Dumuni feerela	34
5. Baarabolodalen : Mangorondoro dilanni	36
Dakun 3 nan	39
1. Kumarogonya : Den ka bana	40
2. Nsiirin : Sonsan ni suruku ka sogoko	43
3. Korofa menta : Numandonbaliya	47
4. Kalanje : Tigaforo la	49
5. Dajetulon	51
6. Baarabolodalen : Dudubara dilanni	53

Dakun 4 nan	55
1. Kumarogonya : Fanda la.	56
2. Kalanje teliman : Sanufagala.	59
3. Nsiirin : Nonsi ni warabilen	61
4. Korofa menta : Woyo	63
5. Dankili : Ncoro	65

Dakun 5 nan	67
1. Kumarogonya : Finikalayoro la	68
2. Nsiirin : Fali ni jara.	70
3. Kalanje teliman : Selimayaala	75
4. Dapetulon	77
5. Korofa menta : Npetedalanegge.	78
6. Baarabolodalen : Kalanso masirili.	79

Dakun 6 nan	81
1. Kumarogonya : Gesedala.	82
2. Kalanje teliman : Sugu kono	84
3. Dapetulon	87
4. Nsiirin : Sonsan, suruku ani kamiw.	88
5. Korofa menta : Dogopini.	90
6. Poyi : Jeliya	92

Dakun 7 nan	93
1. Kunmarogonya : Jeleko	94
2. Kalanje teliman : Misi ma na	97
3. Nsiirin : Wulu ni bakoron	99
4. Korofa menta : Danbekala.	102
5. Tulon : Kononinw	103

Dakun 8 nan	105
1. Kalanje : Kebila	106
2. Korofa menta : Motobin	108
3. Dankili : Jowelen	109
4. Jakumama : Peleko	111
5. Baarabolodalen : Jiri turulen lakanacogo ...	117
6. Ntentenw korow	118

Dakun 9 nan	119
1. Kalanje : Sogobo	120
2. Dapetulon	122
3. Jakumantan.	124
4. Korofa menta : Marifakise	128
5. Baarabolodalen : Lenburundoro dilancogo ...	129
6. Jatetulon	130

Dakun 10 nan	131
1. Kalanje : Nsabankoloko.	132
2. Dapetulon	134
3. Nsiirin : Cekorobajugu	135
4. Korofa menta : Konoson	145
5. Dapetulonw	146